



## Accordo di collaborazione per la partecipazione in qualità di Partner v1.3, 2011/02/18

tra  
.....  
COMUNE DI TRIESTE - PIAZZA UNITA' D'ITALIA 4  
.....  
(Organizzazione e sede legale)

(d'ora in avanti "Richiedente"), rappresentata da

.....  
ROBERTO COSOLINI - SINDACO  
.....  
(Nome e Cognome del rappresentante legale e titolo)

.....  
040-675 4990 - FAX 040-6758424 - ROBERTO.COSOLINI@COMUNE.TRIESTE.IT  
.....  
(Telefono, Fax, Indirizzo e-mail)

e Consortium GARR (d'ora in avanti "GARR"), rappresentato da

.....  
ENZO VALENTE - DIRETTORE  
.....  
(Nome e Cognome e titolo)  
Tel: +39 06 49622000, Fax: +39 06 4962 2044, e-mail: info@garr.it

Premesso che:

- il GARR ha il ruolo di agente centrale della Federazione Italiana delle Università e degli Enti di Ricerca per l'Autenticazione e l'Autorizzazione, denominata IDEM (di seguito ed in tutti i documenti "IDEM" oppure "Federazione"),
- il Richiedente eroga servizi online di interesse per la comunità GARR,

si conviene e si stipula quanto segue.

### Art. 1 Oggetto

Il presente Accordo ha per oggetto l'adesione del Richiedente alla Federazione in qualità di Partner.

### Art. 2 Norme e requisiti

L'adesione e la partecipazione alla Federazione sono soggette al "Regolamento della Federazione" e alle "Norme di Partecipazione", che fanno parte integrante e sostanziale del presente accordo.

Le specifiche tecniche sono descritte nei documenti "Specifiche tecniche" e "Specifiche tecniche per la compilazione e l'uso degli attributi".

Eventuali variazioni ai documenti sopra citati sono comunicate dalla Federazione e devono essere recepite dai Partecipanti secondo le modalità descritte nelle Norme di Partecipazione.

### Art. 3 Risorse

Le Risorse per le quali è richiesta la registrazione, e delle quali si allegano al presente accordo i moduli di registrazione,

sono:

1. TRIESTE FREESBOTS RETE WIFI AUTENTICATA COMUNE DI TRIESTE  
(nome) (descrizione)
2. ....
3. ....

La non conformità ai requisiti tecnici e organizzativi stabiliti dalla Federazione può portare alla mancata registrazione o alla sospensione delle Risorse e eventualmente alla sospensione e cessazione della Collaborazione.

La Federazione si riserva il diritto di rifiutare una Risorsa.

**Art. 4 Promozione della collaborazione**

I contraenti si riconoscono reciprocamente il diritto alla pubblicazione su web, a mezzo stampa, in comunicati e presentazioni di nome e logo a scopo di promozione della collaborazione, della Federazione e delle risorse che saranno registrate. Lo stesso si applica al nome al logo della Federazione. Le bozze del materiale da pubblicare dovranno essere sottoposte in anticipo agli interessati (di solito almeno quattro giorni lavorativi, a meno che gli interessati non si siano accordati per un preavviso inferiore). Le parti coinvolte potranno modificare unilateralmente il materiale nei casi seguenti:

- se il logo o la grafica sono difformi dalle politiche adottate dalle parti coinvolte e/o dai manuali e linee guida dell'Organizzazione (ad es. il logo è illeggibile, ha troppo poco spazio intorno, i colori sono diversi da quelli ufficiali, ecc.);
- se il nome dell'Organizzazione e/o il logo sono presentati in associazione a contenuti ritenuti fuorvianti o tali da nuocere alla parte coinvolta, se pubblicati.

La parte coinvolta, inoltre, può negoziare ulteriori modifiche ai materiali proposti, così da farli meglio aderire alla strategia di comunicazione dell'Organizzazione.

Prima dell'utilizzo del nome o del logo della Federazione, la bozza dovrà essere sottoposta a GARR, che agisce per suo conto, inviandola a [pr@garr.it](mailto:pr@garr.it) e, per conoscenza, al responsabile del Servizio GARR IDEM AAI.

**Art. 5 Trattamento dei dati personali**

Le parti si impegnano ad attenersi ai doveri imposti dalla vigente "Direttiva Europea sulla Protezione dei Dati" riguardante il trattamento dei dati personali.

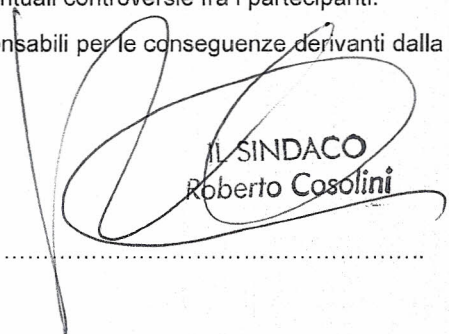
**Art. 6 Limitazione di responsabilità**

La Federazione e il GARR non gestiscono i rapporti fra i Membri e Partner in merito ad accordi economici e amministrativi e non possono essere pertanto ritenuti responsabili per eventuali controversie fra i partecipanti.

La Federazione e il GARR non potranno essere ritenuti responsabili per le conseguenze derivanti dalla partecipazione e dalla registrazione di Risorse da parte dell'Organizzazione.

Data: 4 DIC. 2013

Firma per l'Organizzazione



IL SINDACO  
Roberto Cosolini

Data: .....

Firma per il Consortium GARR .....

1. Ai fini della collaborazione è obbligatoria la partecipazione con almeno una Risorsa; ulteriori Risorse possono essere registrate anche successivamente.





## Memorandum of Understanding v1.2, 2010/02/23

Between

.....COMUNE DI TRIESTE - PIAZZA UNITA' D'ITALIA 4.....  
(Organization full name and Address)

(hereinafter referred to as "the Applicant"), represented by

.....ROBERTO COSOLINI SINDACO.....  
(Name and Surname of the Legal Representative and Position)

.....040 6754990 - FAX 040 6758424 - ROBERTO.COSOLINI@COMUNE.TRIESTE.IT.....  
(Telephone n°, Fax, e-mail Address)

and Consortium GARR (hereinafter referred to as "GARR"), represented by

.....ENZO VALENTE - DIRETTORE.....  
(Name, Surname and Position)

Tel: +39 06 49622000, Fax: +39 06 4962 2044, e-mail: info@garr.it

Granted that

- GARR acts on behalf of the IDEM Italian Academic and Research Federation of Authentication and Authorization Infrastructures (hereinafter referred to as "IDEM" or "the Federation"),
- the Applicant provides online services that are of interest for the GARR Community,

the Parties agree as follows.

### Art. 1 Object of the Agreement

Object of this Memorandum of Understanding is the affiliation of the Applicant to the Federation as a Partner.

### Art. 2 Terms and Conditions

The affiliation to the Federation and the participation to its activities are regulated by the "IDEM Federation Regulation" and "Terms of Participation", which must be considered as an integral part of this agreement.

Technical specifications are described in "Specifiche tecniche" and "Specifiche tecniche per la compilazione e l'uso degli attributi".

The Federation communicates to Participants any changes made to the above mentioned documents. They shall be received by Participants in agreement with the provisions set out in the "Terms of Participation".

### Art. 3 Resources

The Applicant requests the following Resources (of which registration forms are enclosed) to be registered<sup>2</sup>:

<sup>2</sup> Registering at least one Resource is mandatory for becoming a Partner of the Federation. Further Resources may be registered subsequently.

1. TRIESTE FREESPORTS RETE WIFI AUTENTICA CONUMEDI TRIESTE  
 (name) (description)
2. ....
3. ....

The registration of Resources not complying with the Technical and Organizational Requirements of the Federation may be refused or suspended. This may lead to interrupting or ceasing collaboration.

The Federation retains the right of refusing a Resource.

**Art. 4 Promotion.**

Parties recognize to each other the right of publishing the other party's name and logo on the web or the press, in press releases and presentations, to the end of advertising the collaboration, the Federation and the registered Resources. The same applies to the name and logo of the Federation. Drafts of the materials to be published will be submitted to the interested party beforehand (usually at least 4 working days before the foreseen publishing date, unless a shorter deadline is agreed between parties). The concerned party shall unilaterally obtain to modify the materials in the following cases:

- should the logo or other corporate graphics be different from the policies adopted by the concerned party on the subject, and/or from the Organization's visual identity manual or guidelines (e.g. the logo is too small for proper legibility, too little white space around the logo, differences in the corporate colors, etc);
- should the corporate name and/or logo be presented in association with contents deemed misleading or such as, if published, may cause prejudice to the concerned party.

Furthermore, the concerned party may negotiate further modifications to the proposed materials, to better adhere to its corporate communication strategy.

For the exploitation of the Federation's name or logo, draft shall be submitted to GARR, which acts on behalf of it, by sending them to: [pr@garr.it](mailto:pr@garr.it) and, in CC, to the person in charge of the GARR IDEM AAI service.

**Art 5 Personal data protection**

Both parties are committed to comply with the obligations imposed by the currently valid EU Directive on Data Protection regarding processing of personal data.

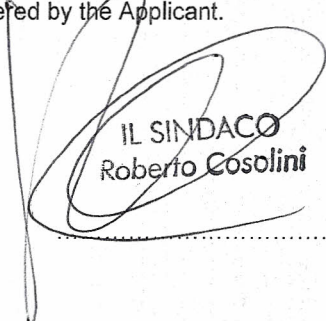
**Art. 6 Limitation of Liability**

The Federation and GARR are not in charge of financial and administrative relations between Participants (i.e. Members and Partners); therefore, they are not liable for any controversies that may arise between participants.

The Federation and GARR shall not be held responsible for any consequences that may arise from the Organization's participation in IDEM, and from the operation of Resources registered by the Applicant.

Date: 4 DIC 2013

Applicant's signature



IL SINDACO  
Roberto Cosolini

Date: .....

On behalf of Consortium GARR .....